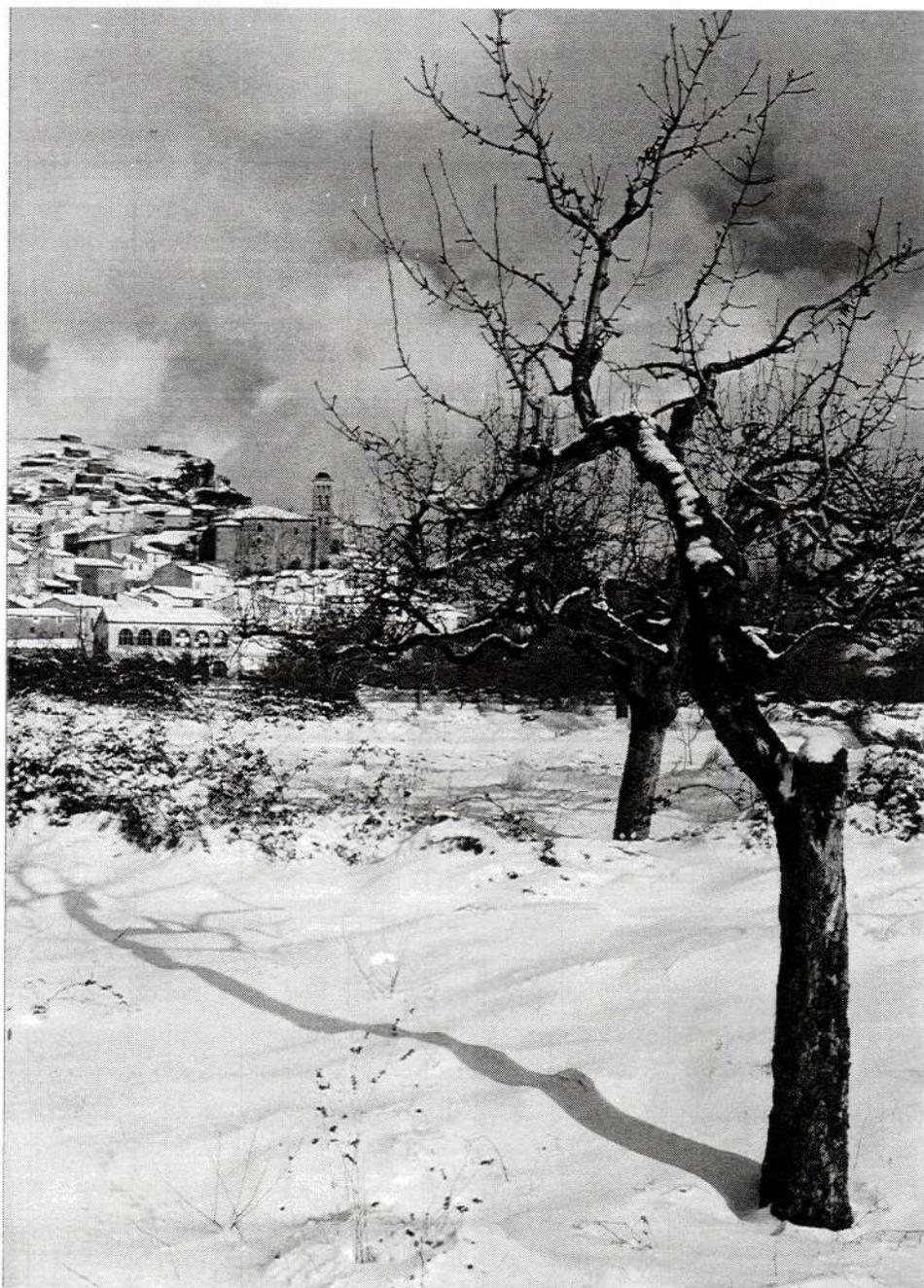


Fiestas en Honor de la Virgen del Rosario
y Santa Constanza.
Del 7 al 12 de Agosto de 1999.

EL Eco del Isuela



Boletín informativo de la Asociación Cultural
"Amigos de la Villa de Calcena"

Junio - 99

Año VIII - Nº 18

EDITA

Asociación Cultural "Amigos de la Villa de Calcena".
Pza D. Severino Aznar s/n. Calcena.50268. Zaragoza.

REDACCIÓN

Fernando Ruiz

BUZÓN DEL LECTOR

Fernando Ruiz. C/Duquesa de Villahermosa 159, 1º B.
Zaragoza - 50009.

PORTADA

Calcena nevada. Enero 1999.

DEP. LEGAL

Z-836-92

PÁGINA DE INTERNET

<http://www.encomix.es/users/mendivil/calcena.htm>

<http://ebro.unizar.es/dpz/provin/munici/calcena.htm>



Arco de San Miguel en su lugar original

ÍNDICE

Página 3

Saludo de la Comisión de Fiestas 1999
Noticias de la Asociación

Página 4

Biblioteca ¿Qué biblioteca?
¡Otro bautizo!

Página 5

Entrevista al Presidente de la Mancomunidad del Río Aranda

Página 6

Calcena en el pasado (Concepción Torrúbia)
Oración de las almas (Concepción Torrúbia)
Malas noticias, fácil solución (F. Ruiz)

Página 7

Mi maestra, Doña María (Nieves Hernando)
Poesía (Victoriana Tormes)

Preguntas que me hago en voz alta (Francha Menayo)

Página 8

Cables por aquí, cables por allá (Redacción)
Propuesta para ampliar las cadenas de televisión

Página 9

Calcena en la prensa

Página 10

El arte de hacer vino (José Luis Royo)

Calcena en la prensa

Página 11

¿Sabías que...? (Severino Sebastián)

Personajes ilustres de Calcena (Antonio Tormes)

Noticias breves

Página 12

Calcena está de "moda" (Mª Teresa Modrego)

Página 13

Calcena blanco (Sergio Neila Lacueva)

Impuesto de circulación en Calcena

Página 14

El nogal (Victoriana Tormes)

Mensaje del indio Seattle

Página 15

El Somontano Sur del Moncayo (P. Cardiel Uceda)

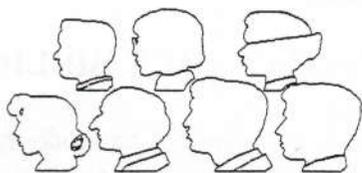
Página 16

El eco del Isuela

Ven a Calcena en invierno y en
verano.
Disfrútala

El primer domingo tras las fiestas tendrá
lugar la asamblea anual de la Asociación
Cultural. Se convocará por megafonía.

SALUDO DE LA COMISIÓN DE FIESTAS 1999



“Como todos los meses de agosto,
al llegar la fiesta mayor
nos pondremos la muda bien limpia
y de marcha saldremos todos”

¡Hola!, después de esta pequeña introducción, os mandamos un cordial saludo; somos los integrantes de la Comisión de Fiestas de Calcena del año 1999.

Primero nos queremos presentar: Mari Luz, Nieves, Beatriz M, Silvia, Beatriz L, Conchi, Carmen, Antonio, Alex, Mikel, Iñaki, Manuel, Pedro, Saturnino, Carlos y Alberto.

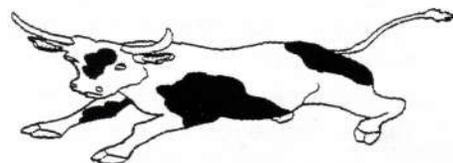
Cuando salga este número de “El Eco del Isuela” creemos que todos estaréis informados de que las fiestas de este año las celebraremos **DESDE EL 7 DE AGOSTO (SÁBADO), HASTA EL 12 DEL MISMO MES (JUEVES)**.

Los miembros de la Comisión creemos que son las fechas más propicias para lograr una mayor asistencia al pueblo de todos vosotros, de vuestros familiares, amigos y conocidos.

Cuando leáis este boletín llevaremos ya varios meses preparando estas fiestas (que como todos sabéis por experiencia u oídas no es tarea fácil), por eso queremos pedir a todos vuestra asistencia, apoyo y colaboración.

Un poco como anticipo del programa os diremos que:

“Y mañana iremos a las vacas
qu’ es fijo en la programación.”
“Dejaremos que aguante al crío
el grupo de animación
y a esperar a qu’empiecen las jotas
qu’ eso siempre es lo mejor”



Sin más y esperando que estos días sean de agrado disfrute y diversión para todos, nos despedimos.
¡Hasta pronto!. Ya sabéis que como muy tarde nos vemos el sábado 7 de agosto. ¿Donde?, ¡en Calcena, claro!.

Nota: nuestro agradecimiento al grupo aragonés “Ixo Rai” que nos ha inspirado con una de sus canciones algunos apartados de este saludo.

Para cualquier sugerencia podéis contactar con nosotros en los teléfonos: 689340954 ó 976412124 (Alberto); 976316161 (Pedro).

La Comisión

NOTICIAS DE LA ASOCIACIÓN

***UN AÑO MÁS
CON BUENA SA-
LUD**

Esto es lo que dijimos todos los que compramos lotería de la Comisión de Fiestas

de este año, el día 22 de diciembre.

Otra vez la suerte no quiso visitar Calcena; en fin, ¡salud que no falte!.

Ahora un poco más serio, os quiero comentar que la venta de Lotería de Navidad de este año fue todo un éxito. Os quiero pedir que todos los que estéis interesados en colaborar vendiendo algún talonario este año, os pongáis en contacto conmigo (excluidos naturalmente los colaboradores habituales y los miembros de la Comisión del año que viene), para sopesar la posibilidad de adquirir más participaciones.

Yo soy Alberto. Tfno: 976412124 ó 689340954

Un saludo

***EL DÍA DEL ÁRBOL**

El pasado 6 de marzo hicimos, como todos los años, la plantación de una serie de árboles (acacias y pinos en su mayoría) donados por la Diputación Provincial de Zaragoza al Ayuntamiento. En este año la Diputación General de Aragón denegó la solicitud de plantas realizada por la Asociación Cultural.

***ACTUACIÓN DE UNA BANDA DE MÚSICA**

Dentro del programa promovido por la Diputación Provincial de Zaragoza, “Campaña de bandas en marcha” por el que una serie de bandas de música son subvencionadas por la DPZ para que vayan a tocar GRATUITAMENTE a los municipios que lo soliciten (salvo el transporte), la Asociación se ha puesto en contacto con la banda municipal de Saviñán y nos ha confirmado su actuación en Calcena en una fecha aún por determinar, pero que intentaremos que sea alrededor de los días de las fiestas. Ya os anunciaremos la fecha definitiva.

*EL ARCO DE SAN MIGUEL



Los días 17 y 18 de marzo, la empresa de construcción local "Construcciones San Cristóbal" (esta propaganda gratuita se la merecen) procedió a colocar el arco de San Miguel en la entrada principal de la Iglesia. Allí todos vosotros y los turistas que acudan a Calcena podréis contemplarlo.

Su colocación se ha podido llevar a cabo gracias a una subvención concedida por IBERCAJA.

*EXPOSICIÓN DE ARQUEOLOGÍA

Como habréis leído en la prensa, en los primeros meses del año hubo en Illueca la exposición "La prehistoria en la comarca del Aranda" con restos arqueológicos donados por Eloy Ceamanos, algunos de ellos encontrados en la cueva Bolinchera. Está prevista la presencia de dicha exposición en Calcena durante la primera quincena de agosto. Intentaremos organizarla lo más dignamente posible.

*MÚSICA TRADICIONAL DURANTE "EL SANTO"

El grupo de música tradicional aragonesa *Gaiters d'o Baxo Gállico Billanueva de Gállico* nos amenizará la jornada del Santo. Esperamos que os guste a todos.

*EL ECO DEL ISUELA

Os recordamos que para recibir bien el boletín nos tenéis que comunicar los cambios de dirección o de titular.

*POSTALES

La Asociación ha editado dos postales de Calcena (mil de cada una) que han sido realizadas por J.A.L. FOTO-MECÁNICA S.L. en muy buenas condiciones para la Asociación Cultural. Este verano podréis enviar a vuestros amigos una foto del pueblo y darles envidia.

*EL CRISTO DE LA CAMA

La nueva imagen del Cristo de la Cama fue sacada por primera vez en procesión el pasado Viernes Santo. La

opinión de quienes llevaron el paso es que pesa mucho más que la anterior.

¿BIBLIOTECA?, ¿QUÉ BIBLIOTECA?

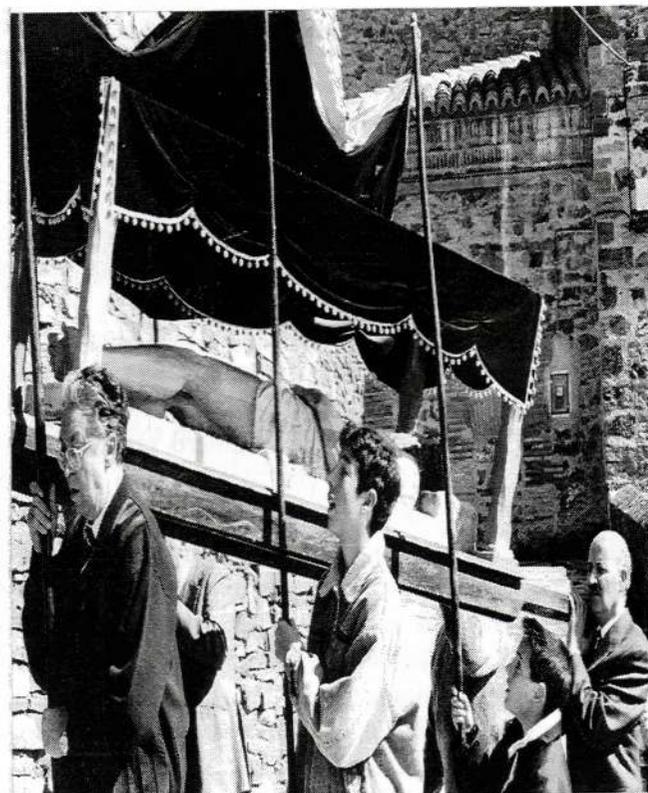
En todos los boletines venimos haciendo mención de la existencia de una biblioteca en las escuelas. Los jóvenes han captado el mensaje y se reúnen allí para jugar al pingpong y otros juegos de mesa. Sin embargo, no hemos llegado a los más pequeños ni a los adultos. A estos les decimos que en la biblioteca hay libros de todo tipo (novelas, cuentos, poesía, historia, arte, naturaleza,...) con los que pasar las calurosas tardes de verano. A los padres les decimos que hay muchos cuentos, tebeos y libros de divulgación para los niños; es bueno ir acostumbrándolos a leer.

Aprovechad esta oportunidad que muchos pueblos no poseen.

***** *Sigue estando a disposición de todos la mesa de pingpong. El año pasado se compraron raquetas y pelotas. Este año las repondremos, pero, por favor, cuidad lo poco que tenemos.* *****

¡ OTRO BAUTIZO !

En los últimos tiempos Miguel Angel Arnedo, nuestro párroco, tiene que tener el Libro de Bautizados un poco más a mano de lo habitual. El pasado 25 de abril fue bautizado en nuestra iglesia el hijo de Manuel Tormes y Pilar. Felicitamos a todos y les alabamos el gusto por haber elegido Calcena.



Las Comarcas se han constituido, entre otras cosas, para poder dar a los pueblos unos servicios que por sí solos no podrían obtener. Calcena pertenece a la Mancomunidad del Río Aranda y a su presidente le hemos realizado la siguiente entrevista:

- Pregunta: Calcena forma parte de la Mancomunidad de Municipios del Aranda, pero salvo en la recogida de basuras (que es muy importante) no se dejan notar otras actuaciones. ¿En qué beneficia a Calcena pertenecer a la comarca del Aranda?.

- Respuesta: Para comenzar, quiero dejar claro, que la Mancomunidad presta unos servicios, a los cuales "libremente", a los ayuntamientos de los municipios que la forma, toman la decisión de adherirse o no.

Me alegra, como Presidente, el ver que se considera importante el servicio de R.S.U. (Recogida de Residuos Sólidos Urbanos), y quiero pensar también que tanto los habitantes de Calcena, como los habitantes del resto de municipios del Isuela, que forman parte del servicio mancomunado, además de importante, aprecian que es bueno, que se está realizando sin ningún problema, que su municipio ha mejorado tanto estética como ambientalmente, con el sellado que se realizó de sus antiguos vertederos incontrolados, y todo esto con una aportación económica inferior a la que se está proponiendo desde otras empresas y sectores de la Comunidad Autónoma.

Observo, no se por que circunstancia, que se omite el otro servicio que el Ayuntamiento de Calcena tiene solicitado a la Mancomunidad, ... el "Servicio Social de Base", desde estas líneas le remito a su alcaldía, en donde tiene las diferentes actuaciones que se realizan en el municipio de Calcena.

¿En qué se beneficia Calcena?, pues hombre, si no fuesen servicios mancomunados, sería muy difícil que municipalmente salieran adelante y además se harían con un coste económico superior al actual.

- Pregunta: En recientes notas de prensa se hacía constar que la Mancomunidad tiene previsto mantener una serie de servicios sociales (museos, zonas deportivas, residencias de ancianos,...). ¿sería posible que Calcena fuera la sede de alguno de ellos, por ejemplo una residencia de ancianos para el valle del Isuela?.

- Respuesta: No se con exactitud a que notas de prensa se refiere en su pregunta, lo que si le puedo decir, es que desde la Mancomunidad se están dando

los pasos que marca la Ley de Comarcalización, para que en un futuro inmediato seamos definitivamente "COMARCA", para ello, uno de los pasos puntuales que se ha dado es la confección de un dossier general de necesidades primarias de la Comarca, al cual se anexiona, un plan de actuaciones particulares de cada municipio, durante un periodo de 10 años. De nuevo le remito a su alcaldía, en donde podrá Vd. ver que actuaciones son las que se han considerado más importantes a realizar.

- Pregunta: Dado que los municipios de la comarca del Aranda tienen grandes atractivos históricos y paisajísticos (palacio de Illueca, castillo de Jarque, convento de Gotor, Iglesia parroquial de Calcena, el valle del Isuela, ...) sería posible promocionar todo ello como una unidad, al igual que han hecho en las Cinco Villas con el proyecto Territorio Museo?.

-Respuesta: como bien dice Vd., tenemos grandes atractivos tanto históricos, como paisajísticos, como turísticos ... ¡pero sin explotar!

Le comunico que en el dossier anteriormente citado, el apartado dedicado a la "Promoción Turística", es uno de los más ampliamente tratados, en cuestiones tan vitales como:

- . Restauración de Monumentos
- . Construcción de campings
- . Creación de casas turístico-rurales
- . Acondicionamiento de infraestructuras de servicios
- . Mejoras en la red viaria

-Pregunta: En su opinión ¿cuáles son las actividades de la iniciativa privada que tendrían futuro en Calcena?

-Respuesta: Personalmente creo que todo el Valle del Isuela se tendría que potenciar con el turismo interior, y el turismo rural. Pero me remito de nuevo al plan que se ha presentado, que es totalmente abierto a cualquier iniciativa pública o privada, en el que cada ayuntamiento y cada vecino, que son quienes mejor conocen el potencial propio, tienen que sentirse parte activa, para sacar adelante cada una de las propuestas a realizar. En definitiva, tenemos que ser conscientes de que nosotros mismos somos las piezas más importantes de ese engranaje que forma la máquina que acabará desarrollando el futuro que nosotros consideremos mejor.

Sin otro particular, y felicitándole por la labor que realizan en pro de la divulgación de temas de nuestros municipios y en particular del de Calcena, reciba mi más cordial y sincero saludo.

"EL ECO DEL
ISUELA"
ENTREVISTA AL
PRESIDENTE DE
LA
MANCOMUNIDAD
DEL RIO
ARANDA, D.
MANUEL
SALDAÑA
MARQUINA

CALCENA EN EL PASADO.

El entierro.

Concepción Torrubia Martínez

Quiero contaros a los más jóvenes, antes de marcharme, cómo eran los entierros en Calcena. Si fallecían por la noche, salía el "tío cojico" antes de amanecer con una campanilla, por todas las calles y donde pregonaban los alguaciles decía: "Rogad al Señor con un Padrenuestro, Ave María por el difunto de hoy". Todos los que marchaban al campo sabían que tendrían que venir antes para acudir al entierro. Impresionaba mucho. La Hermandad de la Sangre de Cristo tenía unas telas negras para colocarlas en los patios. Ponían una mesa en el cetro donde depositaban la caja para esperar al Sr. Cura. Daban a los chicos dos docenas de velas para acompañar al difunto y al finalizar todo les daban una perra gorda. Llegaba el sacerdote con capa negra, dos monaguillos vestidos y un familiar del difunto que acudía a por la Cruz. Siempre venía nuestro buen Apolinar cantando (espero que Dios se lo habrá tenido en cuenta y lo tendrá muy cerca de Él; se lo merece). Allí acudían mas cantores (había muchos) y desfilaba el entierro por este orden: primero las velas, luego el sacerdote, monaguillos, cantores, a continuación la caja y seguían familiares, hombres con capa negra y sombrero (que era el del día de la boda) y seguidamente el pueblo en general. Había mucha familiaridad y mucha unión.

MALAS NOTICIAS, FÁCIL SOLUCIÓN

El Heraldo de Aragón del domingo 4 de abril de 1999 traía malas noticias para Calcena; según el padrón del 1 de enero de 1998 nuestro pueblo tiene menos de cien vecinos y pasa a ser "concejo abierto" y su Ayuntamiento pierde los concejales. Calcena sigue cayendo y eso es malo para todos; para los que viven en Calcena y para los que vamos a pasar unos días de vacaciones. La mayor parte del presupuesto del Ayuntamiento proviene de subvenciones y su cuantía depende del número de habitantes. Es decir, que con menos vecinos quizás no se hubiera concedido la subvención para las piscinas o para el albergue; o un ejemplo más festivo, tantos habitantes tienes, tantos grupos de jota, bandas de música o actuaciones infantiles te corresponden en las distintas campañas cultura-

les. Según los habitantes el estado se gasta más o menos dinero en mantener la sanidad, las carreteras, el cartero, ... Pero todo esto no es lo peor. De seguir así, es posible que llegue un día en que Calcena pase a depender de otro pueblo, por ejemplo Trasobares, y que su ayuntamiento decida el dinero que se invierte en nuestro pueblo, o autorice las cortas de leña, o tengamos que acudir allí para solicitar un permiso de obras para nuestra casa. Eso no es bueno y sino que se lo digan a los de Purroy y los problemas con el ayuntamiento de Morés. De todas maneras, el artículo del Heraldo da la solución: empadronarnos en el pueblo, aunque no vivamos en él. Para la mayoría de nosotros no significa ningún trastorno: la asistencia sanitaria no es problema, el colegio de los hijos se elige según el lugar de residencia o trabajo de uno de los padres, el impuesto de circu-

lación es más barato, .. Sólo a los pensionistas con bajo nivel de renta puede serles beneficioso el estar empadronados en Zaragoza. ¿Que falsearíamos la realidad?, de acuerdo, pero todo el mundo lo hace y la picardía es un recurso de los pobres para sobrevivir. En resumen, NOS TENEMOS QUE EMPADRONAR EN CALCENA para que en las próximas elecciones haya más de 100 vecinos. Todo lo anterior es una opinión. Si alguien viera otros inconvenientes o ventajas sería bueno que los enviara al Buzón del Lector para hacerlos llegar a todos los calceneros y que cada uno decida.

Fernando Ruiz

ORACIÓN DE LAS ALMAS

*Una noche muy oscura
en el rigor del invierno
murió un alma pecadora
y murió sin sacramentos.*

*Fue a ver la cara divina
luego que salió del cuerpo
"Yo soy la oveja perdida
que a vuestro rebaño vuelvo".*

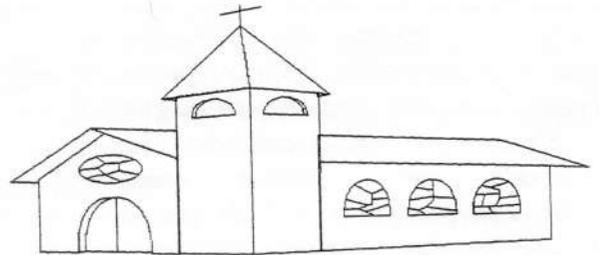
*"Escucha oveja perdida,
pues yo te escuché el primero.
Yo te dejé mis rosarios
y los encuentro en el suelo,
yo te dejé mi calvario
y tú lo pasas corriendo".*

*La Virgen como piadosa
al punto baja del cielo.*

*"Hijo mío de mi alma
por la leche que mamaste
de estos virginales pechos
que tengas piedad te ruego
de esta alma que sin remedio
ahora se está perdiendo".*

*San Miguel pesador de almas,
vaya luego a por el peso.*

*El mandadito se hace
la Virgen echó el rosario
y el peso quedó en suspenso.*



Turismo rural: el futuro de muchos pueblos.
Infórmate en FARATUR. Tfno 964-185250.
E-mail: faratur(arroba)autovia.com

MI MAESTRA, DOÑA MARÍA

Al recibir el último boletín, cual ha sido mi sorpresa al enterarme del fallecimiento de Doña María.

Era una de sus alumnas, de las que están en los cincuenta y nunca he tenido otra maestra; por eso la recuerdo con mucho cariño y gratitud. Mis recuerdos son iguales a como la describe Aurelio en su artículo; no puedo quitarle ni ponerle una frase más; la recuerdo como el dice.

Empecé en las escuelas de la plaza y también estrené las de la calleja. En aquellos tiempos, cuando estábamos en las escuelas viejas, había muchos chicos y chicas en el pueblo. La plaza estaba llena; no cabíamos en ella, lo pasábamos muy bien jugando a la pilla la reata, al marro, las agujas, los santos, al descanso y a otras cosas más. Por eso, ahora veo como ha quedado mi pueblo y me da mucha pena. Yo, como hija de Calcena, lo llevo siempre dentro de mí.

Eran duros aquellos años, ¡ya lo creo!, con un libro o dos para todos los cursos, una pizarra, un pizarrín, un cuaderno de cincuenta céntimos y vale, (algunos tenían pinturas). Por eso, enseñar entonces tenía más mérito; faltábamos mucho a clase ya que nuestras madres tenían que ir al campo y nosotras nos teníamos que quedar con nuestros hermanos pequeños. Estoy escribiendo y me vienen a la memoria muchos compañeros, unos de mi edad y otros mayores; hace muchos años que no nos hemos visto y me gustaría hacerlo. Al leer estas líneas algunos recordarán cuando nos dejaban encerrados por no sabernos la lección, pero lo pasábamos muy bien y casi nos alegrábamos (como lo cuento). A veces lo comento con mis amigas y nos reímos mucho. Doña María era una maestra estupenda y maravillosa; todo lo que yo se lo aprendí con ella.

La recuerdo muy cumplidora de su deber y exigente con todo, siempre he tenido buen recuerdo de ella.

Al pasar el tiempo te das cuenta del interés que tenía por enseñar con un material tan limitado en aquellos tiempos y, como ya he dicho, con tantas bajas en las clases por motivos ya mencionados.

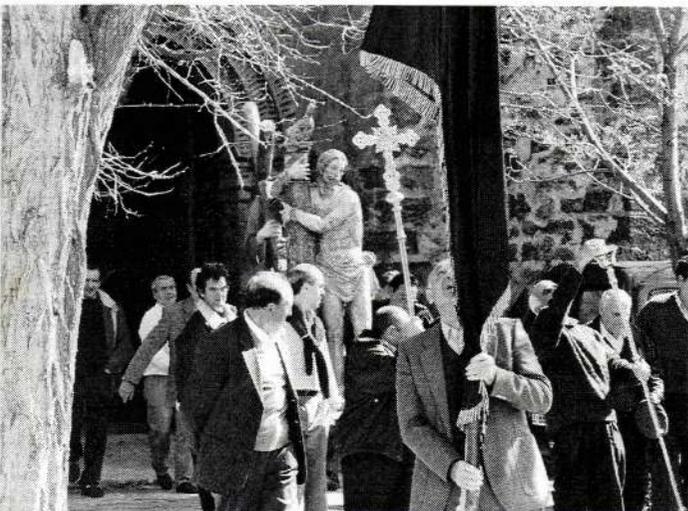
Si llegan a su hija Aurelia estas líneas quiero que sepa que ha tenido una madre que cumplió con su deber con amor y dedicación; por eso, siempre estará en mi corazón.

Llevo a mi pueblo dentro de mí, y cada día más, pero también recuerdo lo mal que lo hemos pasado, lo mucho que hemos trabajado (esto antes) y ahora me dan miedo los servicios tan malos que tenemos por estar tan lejos de todo y tan malas comunicaciones; me asusta el futuro de nuestro pueblo.

Quiero expresar desde estas líneas mi sincero agradecimiento a todos aquellos que de una manera u otra se toman interés en hacer algo por CALCENA.

Recibid un caluroso saludo.

Nieves Hernando



No se que tienes Calcena
que a todos atraes tanto
atraes a los del pueblo
a forasteros y extraños.

Eres como una enredadera
que sube hasta los tejados.

Eres como el agua fresca
que en el camino encontramos

Eres como la amapola
que el viento va deshojando.

Eres como el aire fresco
que todos necesitamos.

Eres manantial de salud
de enfermos y de sanos.

Eres remanso de paz
la que todos anhelamos
medicina para el cuerpo
y para el alma descanso.

Vitoriana Tormes

PREGUNTAS QUE ME HAGO EN VOZ ALTA

- ¿Se tendrá este verano la piscina a punto de usarla...?.
- ¿Se decidirán, quienes pueden, a colaborar en la Revista "El Eco del Isuela" para que los más jóvenes nos enteremos de lo que fue el pueblo, contándonos lo que ellos saben, lo que han vivido o los recuerdos de antaño...?.
- Arreglarán alguna vez la DGA o la DPZ las carreteras para que se pueda ir al pueblo con un mínimo de seguridad?.
- ¿A qué se debe que en las Oficinas de Turismo de Zaragoza, pese a solicitarlo la gente, no hay folletos-trípticos animando a ir y conocer la belleza de Calcena?.

- ¿Cesará alguna vez la malsana costumbre de dejar que los pueblos se deshabiten...?.
- Preveerá a su debido tiempo el Ministerio de Educación que Natalia tiene que ir al colegio o instituto y no puede ni debe perder ni un sólo día de estudiar?.
- Tendrá Natalia que hacerse de alguna minoría étnica y nacionalizarse extranjera para recibir infinitas y hasta superfluas ayudas de todos los organismos civiles y religiosos, autonómicos o nacionales, ...?.
- ¿Se hará en Calcena alguna vez un museo etnológico que sirva a todos de recuerdo, de historia del ayer y del hoy, de lo que fue y no ha sido el pueblo?.
- ¿Habrán suficientes escritos para que la revista pueda salir un número más y seguir siendo vínculo que una a todos, a los que se han quedado y a los que por circunstancias han tenido que salir del pueblo con hartor dolor...?.
- ¿Se podrá este año, por fin, hacer una pequeña escapada hasta Illueca para visitar el Castillo-Palacio de los Luna, como pretendían unos cuantos y que otros pocos frustraron el año pasado?.
- ¿Se sabe que además de Calcena hay a su alrededor pueblos con encanto y que bien merecen nuestra visita, aunque sólo sea de unas horas. En casi todos, el bar funciona a satisfacción del visitante; lo aviso como aliciente para la visita.

CABLES POR AQUÍ, CABLES POR ALLÁ

Nuestro pueblo tiene encanto; nuestra iglesia parroquial es preciosa por dentro y por fuera; los paisajes que nos rodean son encantadores; pero mires donde mires siempre hay uno, dos, ... seis cables que se cruzan en la mirada. Reconociendo que el que algo quiere, algo le cuesta creemos de interés resumir un artículo de Luis A. Berbegal publicado en el boletín del Centro de Estudios Borjanos (Nº 75-76) y que a su vez se hace eco de un artículo de Guillermo Fatás publicado en el Heraldó de Aragón. En este artículo habla de "los cables que cruzan el cielo de nuestros casco históricos y envilecen las fachadas de sus edificios monumentales" y afirma que "es preciso adoptar una posición cada vez más beligerante, hasta que las administraciones públicas exijan de las compañías eléctricas y telefónicas la adopción de medidas encaminadas a corregir lo que Fatás calificaba como *verdaderos desmanes cometidos de forma permanente y como si fueran inevitables*".

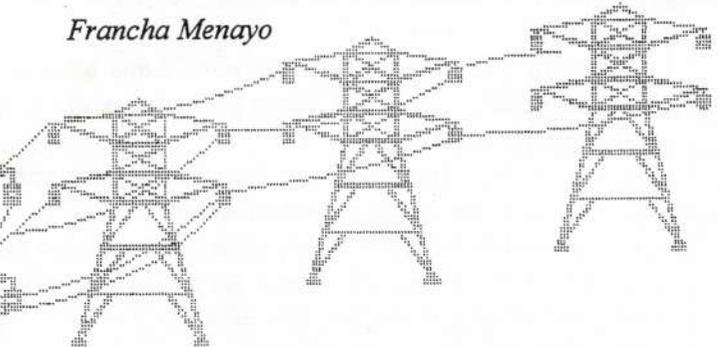
Aunque afirma que "la solución más lógica es enterrar los tendidos" reconoce que es muy difícil por ahora y propone comenzar con:

• "Impedir nuevos tendidos aéreos"

• "Facilitar la retirada de los cables que cruzan las fachadas."

- ¿Y el parque de bomberos que reclama Illueca?, ¿estará alguna vez hecho o tendrán que quemarse más fábricas para que los políticos valoren si es o no viable un par de camiones de bomberos para apagar los fuegos sin tantas pérdidas?.
 - ¿Incluirá alguna vez la Diputación Provincial en sus rutas turísticas a pueblos como Illueca y su gran Castillo-Palacio donde nació en 1328 quien fue gran Papa con el nombre de Benedicto XIII; Calcena y sus antiguas minas de plata, ruinas del Castillo...; Trasobares, Gotor, etc.. Todos ellos merecen una inclusión en alguna ruta.
 - ¿Se podrá conseguir que el cráneo de Su Santidad Benedicto XIII retorne de Saviñán a Illueca, donde estuvo hasta principios de siglo, en vez de emigrar a Peñíscola, pese a que allí vivió y murió tan gran Pontífice?.
 - ¿Contará alguna vez la biblioteca con una copia del libro de V. Gómez escrito el siglo pasado cuyo título es "El Señor de Calcena". Sólo se cuenta con un ejemplar en la biblioteca del Paraninfo.
 - ¿Porque no se solicita una copia y se incluyen algunas páginas en el boletín. Una forma cómoda para que todos los calcenarios nos enteremos de las andanzas de dicho señor. Sería un éxito.
- A todos feliz verano y un buen chapuzón en la piscina.

Francha Menayo

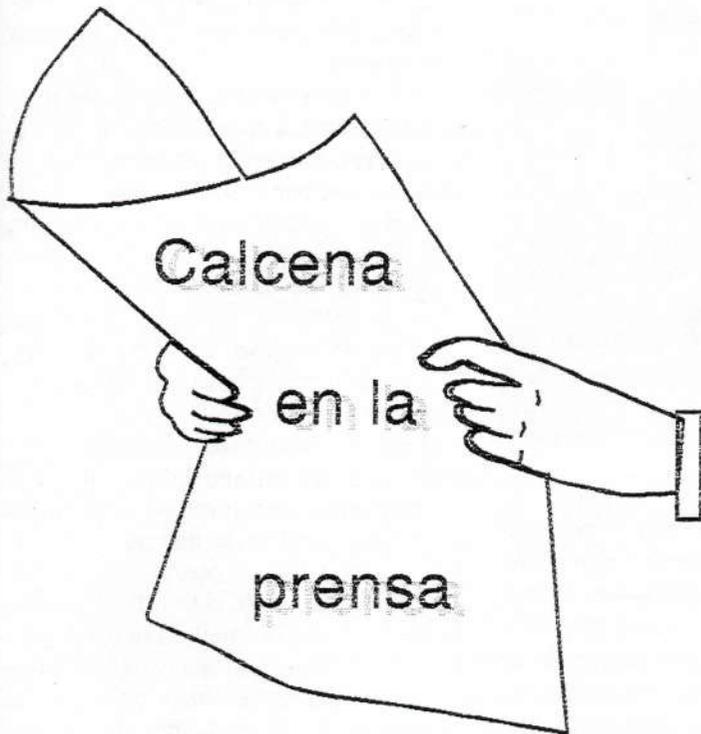


PROPUESTA PARA AMPLIAR EL NÚMERO DE CADENAS DE TELEVISIÓN QUE SE PUEDEN VER EN CALCENA

La Asociación Cultural ha recibido un proyecto para modificar el repetidor y poder ver ANTENA 3 Y TELE 5. Como todo aquello que conlleva mejorar la calidad de vida en nuestro pueblo nos interesa nos hemos hecho eco de ese proyecto y os lo hacemos llegar

La empresa MAPEL Mantenimientos y Proyectos SL ofrece la instalación de un reemisor en el Santo que permitiría ver Antena 3 y Tele 5. El importe sería de 495.000 pts (más IVA) y no habría que cambiar la antena, sino sólo sintonizar los televisores. Tampoco se ampliaría la capacidad de alimentación de las baterías.

Hemos calculado que el coste por televisor sería de 4000-5000 pts. Aquellas personas interesadas pueden hacerlo saber en el Ayuntamiento. Si dentro de un año no hubiera el suficiente número de apuntados para cubrir gastos, se abandonaría el proyecto.



El Periódico de Aragón 7.5.99

Señor director: **Nuestro pueblo: Calcena**

El pasado domingo 25 de abril, como colofón a unos días de fiesta, me llevaron a Calcena para conocer algo más de la historia de uno de nuestros pueblos.

Ya sólo por el paisaje merece la pena adentrarse, aun arriesgando la piel en algunos tramos de la carretera, sin prejuicios, en este bonito pueblo que, aunque está en las faldas del Moncayo en su cara sur, todo él domina desde su enclavamiento alto el entorno paisajístico que le rodea.

Sí, merece la pena hacer turismo rural, no sólo por el paisaje, sus senderos llenos de recovecos, de llanuras que invitan al descanso y preparados para este fin, otras muchas cosas tiene como los altos peñascos que evocan miles de figuras; el indio, la tertulia, el caballo, el Gordo y el Flaco y tantas como la imaginación produzca.

La iglesia, maravillas de las maravillas, desde las portadas hasta el chapitel de la cúpula, tres, lo mismo que tres son las pilas bautismales que hay en su interior. Como cosa curiosa, en unos armarios vitrinas vestimentas para actos litúrgicos: capas pulviales, dalmatas, casullas, estolas que hablan, como sus variados escudos nobiliarios, del esplendor de tiempos pasados hoy en decadencia. Por si fuera poco, una buena y nutrida biblioteca en las antiguas escuelas, hoy infrautilizadas, antaño muchos aprendieron allí a ser mejores personas. Aun con todo, sólo un fallo, el poco interés de las autoridades de postín para proveer de dinero al pueblo para arreglar unos cristales rotos y adecentar un poco la biblioteca, que bien lo merece. Es tiempo electoral, saben los Lanzuela, Rudi, Labena, Mur, Belloch y alguno más dónde para Calcena, ¿se atreverá alguno a calmar el hambre que allí tienen por la cultura, el bienestar de todos?

Menos campañas electorales y hagan más turismo rural; los votantes lo agradeceremos. —
Francha Menayo Domingo. (ZARAGOZA)

La despoblación hace que diez pueblos pasen a ser concejos abiertos

El descenso demográfico de los últimos años en la provincia de Zaragoza también se nota a la hora de celebrar elecciones municipales. Quince municipios tendrán menos concejales a partir del 13-J —diez pasarán a ser concejos abiertos por tener menos de cien vecinos— y sólo uno —San Mateo de Gállego— contará con más ediles gracias a su crecimiento.

MIGUEL ASENSIO Zaragoza

La democracia directa que suponen los concejos abiertos estará presente a partir del 13 de junio en diez poblaciones más de la provincia de Zaragoza, ya que todas ellas han sufrido importantes mermas de población desde 1995 que les han llevado a tener menos de cien vecinos, el mínimo que se requiere para que un pueblo elija a cinco concejales.

A partir de esa fecha, Anento, Bordalba, Cabolafuente, Calcena, Calmarza, Clarés de Ribota, El Frago, La Vilueña y Lobera de Onsella, además del nuevo Ayuntamiento de Marracos —segregado de Piedratajada—, se unirán a la cincuenta de municipios de la provincia que son ya concejos abiertos. Sus vecinos se limitarán a elegir al alcalde de la localidad puesto que todos los mayores de 18 años harán las veces de concejales en las asambleas vecinales, instrumento que sustituye a los plenos municipales en estos peculiares ayuntamientos.

Cambio polémico

Los cambios no han estado exentos de polémica, ya que se han hecho teniendo como referencia el padrón municipal del 1 de enero de 1998. «Hasta ahora siempre se hacían los cambios con el padrón del año de las elecciones», explica airado uno de los alcaldes «afectados». Tras sus palabras se deja entrever una práctica que se ha extendido en no pocas poblaciones para evitar «perder peso»: empadronar unos meses antes a hijos del lugar residentes fuera para posteriormente darles de baja.

Asimismo, no faltan partidos

políticos que se muestran preocupados por este hecho ya que en los pueblos afectados se elegían antes cinco ediles y ahora será sólo uno. Dado que el reparto interno de los diputados provinciales es votado por los concejales de cada circunscripción, es posible que hay dos listas enfrentadas —algo improbable, pero posible—, alguien se acuerde de los ediles perdidos.

Pero los nuevos concejos abiertos no son los únicos que han salido malparados con la revisión del padrón. Seis municipios más contarán con menos concejales también a partir del 13 de junio. Aranda de Moncayo, Atea, Cubel y Trasobares han bajado de 250 vecinos, por lo que en lugar de votar a candidaturas para designar a siete concejales, lo harán mediante el sistema de listas abiertas y sólo elegirán a cinco ediles.

Altas y bajas

Los otros dos municipios que pierden concejales son Riela y Sabiñán. En el primer caso, tener menos de 2.000 vecinos le ha supuesto pasar de tener 11 a nueve ediles, mientras que en el segundo tendrá siete en lugar de los actuales nueve al contar a 1 de enero de 1998 con menos de mil habitantes. Frente a este panorama surge sólo un ayuntamiento que tendrá más representantes. San Mateo de Gállego, donde han pasado de 2.000 vecinos y tendrán, por lo tanto, dos concejales más. Un segundo ayuntamiento que «cumplió» mil habitantes hace poco más de un año, Figueruelas, deberá esperar: el 1 de enero sólo tenía registrados 997.



EL ARTE DE HACER VINO.

José Luis Royo.

Que nuestro pueblo tiene una larga tradición vitivinícola, es un hecho evidente. Basta con observar las colinas que rodean Calcena, El Romeral, Sta. Barbara y el Castillo, especialmente esta última, conservan gran cantidad de bodegas subterráneas a las que tendríamos que añadir las existentes en algunas de las casas del pueblo.

Al estar situadas varios metros bajo tierra, tienen la propiedad de mantener todo el año una temperatura estable y un grado de humedad adecuado para la conservación del vino.

Algunas de ellas son tan amplias que en años no demasiado lejanos se llegaron a utilizar como viviendas.

Actualmente somos varias las familias - Modrego, Pérez, Sebastián, Ubau, Ferrer, Marín, Marco, Royo, etc. - que conservamos la tradición, reconstruyendo las viejas bodegas y elaborando nuestro propio vino con uvas de la zona.

La principal característica de estos vinos es la alta graduación. Casi siempre superan los 15 ó 16 grados, lo que no impide que tengan un paladar agradable, su color es intenso debido a que están elaborados fundamentalmente con uva de la variedad Garnacha.

Su alto contenido en azúcares hace que exista muy poco riesgo de que pueda picarse, lo que permite conservarlo sin añadir ningún producto químico. Es recomendable, eso sí, la limpieza concienzuda de vajillos,

tinajas, toneles, prensa, tinos, etc. En mi modesta opinión son vinos que conviene beberlos cuando son jóvenes, ya que cuando envejecen se oxidan y pierden parte de sus propiedades. Aún quedan en el recuerdo de las gentes de Calcena esas meriendas a la puerta de la bodega, compuestas por embutidos, tocino, sardinas rancias, queso, nueces, etc. cualquier cosa que sirviera de excusa para alternar con los amigos y darle un buen golpe al tonel.

La elaboración del vino es más laboriosa que complicada, así pues, cualquiera que se lo proponga, con ilusión, una prensa, y algún tonel ó tinaja para almacenarlo, puede conseguirlo sin dificultad.

En nuestro pueblo no se suele hacer vino blanco, ya que se elabora solo con uva blanca, que no es muy cultivada en la zona. Lo más normal es que se, haga rosado (popularmente

conocido como clarete) ó tinto y, aunque los dos proceden de las mismas uvas, la diferencia estriba en el proceso de elaboración que voy a explicar brevemente.

Una vez vendimiadas las uvas se transportan a la bodega y se procede a estrujarlas en la pisadera, caso de interesarnos hacer vino rosado, procederíamos inmediatamente a prensar, con lo que obtendríamos el mosto. Este mosto se deposita donde pensemos almacenarlo, teniendo la precaución de no taponarlo mientras esté fermentando, que puede ser aproximadamente un mes.

Si queremos elaborar vino tinto, una vez pisada la uva, la dejaríamos fermentar junto al orujo (con lo que los taninos le dan su color característico) por un periodo aproximado de 15 ó 20 días, durante los cuales se debe de dar la vuelta a la brisa para que no se florezcan las capas superiores. Es importante saber que durante el proceso de la fermentación se consume el oxígeno y no tomar las debidas precauciones le ha costado la vida a más de una persona.

Posteriormente, solo debemos trasegar el vino, tarea que consiste en trasladar el vino a otro recipiente, dejando las impurezas en el fondo lo que según las costumbres se debe hacer cuando la luna esté en cuarto menguante, pues se dice que de lo contrario se tumba el vino (queda turbio). En mi caso, por tradición familiar, siempre lo trasego el primer viernes de marzo.

La última parte del proceso, que sin duda es la más agradable, creo que no necesita explicaciones....

Una exposición arqueológica, primera utilidad permanente

21-Marzo 1999 S. C. Illueca

«La prehistoria en la comarca del Aranda» es el título de la exposición arqueológica que ocupa desde hace algunas semanas una de las salas monumentales del castillo palacio de los Luna. La donación de una valiosa colección particular ha permitido al Ayuntamiento acondicionarla para su exposición permanente y editar un completo catálogo. Esta es la primera utilidad permanente que se le da al monumental palacio tras completar la restauración de algunas de sus estancias.

La idea de la exposición partió del joven Eloy Ceamanos, un afi-

cionado local a la arqueología que durante siete años ha recogido gran cantidad de materiales de los diversos yacimientos de la comarca «sin excavar, sólo recogiendo materiales en superficie», puntualiza. Así, ante la importancia de la colección que había logrado reunir, en 1997 decide ofrecerla al Ayuntamiento de Illueca para que pueda ser expuesta. La idea es bien acogida y tras realizar las obras de acondicionamiento de la sala, que han costado cerca de dos millones de pesetas, se inauguró en las primeras semanas de 1999.

La colección expuesta en Illue-

ca procede de varios yacimientos de la comarca ubicados en los términos de Aranda de Moncayo, Calcena, Mesones de Isuela e Illueca.

Así, entre multitud de piezas de sílex, cerámicas, y herramientas, la exposición muestra algunas piezas de singular importancia como el arpón de hueso hallado en Calcena que pertenece al Paleolítico Superior (época magdalenense) y que es único en la Comunidad aragonesa. El yacimiento donde se encontró, la cueva Bolichera, está sin excavar, por lo que aún podría deparar sorpresas agradables. Por si acaso, ya se ha solicitado permiso para excavar el yacimiento.

¿ Sabías que....?

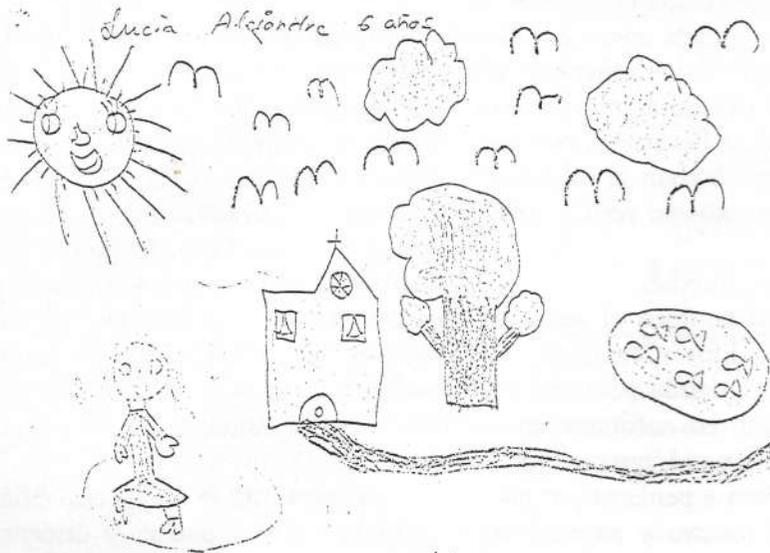
Severino Sebastián

... del 14 de julio de 1659, al 8 de diciembre del mismo año murieron en Calcena más de 300 personas como consecuencia de la peste negra?.

... en 1803 el obispo de Tarazona, D. Francisco, tonsuró al joven seminarista D. Santiago Palacios, natural de Matalebreras, partido de Ágreda (Soria)?.

... en 1809 el mismo obispo consagró los Santos Óleos en nuestra iglesia parroquial?.

... en el mismo año, en la víspera de la Santísima Trinidad, acaeció algo de lo que pocos templos parroquiales pueden presumir. El obispo D. Francisco celebró Órdenes Generales ordenando a 300 seminaristas de toda España, recibiendo el Diaconado la mayoría de ellos?. El acto dió comienzo a las 7 de la mañana y terminó a las cuatro de la tarde. Tuvo lugar en nuestra iglesia parroquial tanto por su grandiosidad, como por lo escondida que estaba a los invasores franceses.



Personajes ilustres de Calcena.

Antonio Tormes

Tenemos noticias escritas fidedigna desde 1550, pues en incendio que se produjo en 1813 en el archivo parroquial posiblemente desaparecieron los documentos más antiguos de la parroquia.

D. JUAN DE ZORNOZA Y GUIASA

Juan de Zornoza fue bautizado en la Iglesia de Calcena el 24 de marzo de 1545. "Espejo de valientes caballeros" sirvió al Rey durante más de 40 años en tierras de Flandes y en las campañas contra Portugal, desempeñando aquí el título de Sargento Mayor a tan gran satisfacción de Felipe II que fue consultado para su promoción a Maestre de Campo.

Desde Alemania trajo a Calcena la cabeza de Santa Constanca.

Murió en Pamplona en 1610 desempeñando el cargo de Alcaide y Castellano de la fortaleza de la capital navarra.

D. DIEGO DE YEPES

"Viro descete desta villa". No consta que naciera en Calcena, pero por la frase del inicio entendemos que alguno de sus antepasados nació aquí. Quería mucho a esta villa, pues siendo obispo de Tarazona hace infinidad de visitas.

En 1603, como obispo de Tarazona, bendijo el asentamiento de la Cruz del Cementerio Viejo, en el Castillo.

Fue fraile jerónimo en Madrid, confesor y consejero de Felipe II y fue el quien, en agosto de 1583, le comunicó al monarca la gravedad de su enfermedad. No sabemos cómo podría influir en el monarca sobre el destierro de Antonio Pérez y la muerte del Justicia Juan de Lanuza.

NOTICIAS BREVES

* Las piscinas llevan buen ritmo y es muy probable que este verano nos podamos bañar.

* El albergue ha cambiado de administradores. Desde principio de año Pedro y Beatriz se encargan de atender a los visitantes. Como

creemos que lo bueno para el albergue también lo es para Calcena, y al igual que cuando lo llevaba Alberto Marín, os pedimos vuestra colaboración trayendo amigos o siendo amable con los visitantes.

* La ermita del Santo tiene un nuevo suelo. A los que en su día colaboraron económicamente y

a quienes lo colocaron a primeros de mayo, **gracias**.

* Tras muchos abatares, y desde hace tiempo, el bar está regentado por Quique.

* La DGA ha realizado obras de mejora en la carretera desde Morata.



CALCENA, ESTA DE "MODA".

Cuando se habla demasiado de algo o de alguien se dice que esta de "moda". Eso le ocurre a Calcena que con cierta frecuencia aparece su nombre en los medios de comunicación. Unas veces son noticias que no nos gustaría que tuvieran que aparecer en la prensa, como por ejemplo que Natalia no puede ir a la escuela por falta de transporte escolar, otras si que nos gusta que aparezcan mas; cuando hablan de rutas turísticas que parten desde Morata de Jalón, todo el río Isuela y aparece una fotografía de Calcena con su Iglesia, como referencia de lugar que merece la pena ser visitado, o otro artículo aparecido recientemente en un periódico deportivo "El Equipo" con el título de los barrancos de Calcena, enumerando las diversas excursiones que se pueden hacer por todo el término, por los senderos que debidamente están señalizados.

Son estas noticias, las que a los que nos sentimos plenamente identificados con nuestras raíces y nos consideramos Calcenarios, nos llenan de satisfacción y de orgullo. La última noticia que me sorprendió y me ha llenado de alegría ha sido una breve nota de prensa aparecida el día 28 de enero, en el Heraldo de Aragón, en la que ponía de manifiesto que en Calcena, se había encontrado "un arpón del paleolítico" y que se iba a exponer en Illueca.

Me faltó tiempo para ponerme en contacto con el Ayuntamiento de Illueca para interesarme por el citado

hallazgo. Me informaron que el día 30 de enero a las 7 de la tarde, se iba a presentar un libro catalogo, en el que aparecía el citado arpón y otros restos de piedras que se habían encontrado de aquella época y que posteriormente sería la inauguración de la exposición en el Castillo del Papa Luna de Illueca.

Como me encontraba en Calcena disfrutando del Puente de San Valero, aprovechamos la ocasión para pasar a Illueca a la presentación del libro y visitar la exposición. En la presentación del libro en la que ha colaborado y apoyado el Ayuntamiento de Illueca, me sorprendió que varias veces el Alcalde Javier Vicente, hacia referencia a Calcena como uno de los pueblos que forman parte de la comarca del Aranda en la que mas restos se habían encontrado de esta naturaleza, y decía que para avanzar hacia el futuro de nuestros pueblos, también es conveniente saber nuestro pasado, algo que comparto totalmente con él, tan importante como avanzar hacia el presente es no renunciar, ni olvidar nuestra historia, dijo que la exposición podría llevarse al resto de los pueblos que forman la Comarca, para que todos pudieran verla y conocerla.

Intervino también el autor de los hallazgos, Eloy Ceamanos, un joven Illuecano, tímido pero sin embargo interesado en encontrar restos de nuestro pasado, tal vez su timidez es lo que le lleva a perderse por pueblos como el nuestro y explorar en medio de la naturaleza, para poder saber algo mas de otras épocas, dedicando su tiempo libre a tan loable tarea y ahora ha sido tan generoso, que quiere que todo el mundo conozca lo que el ha ido descubriendo.

Estaba presente otro joven del Centro de Estudios Turiasonenses, que hizo hincapié en el hallazgo del "arpón" que corresponde a la edad del paleolítico 12.000 años antes de Cristo, y que los habitantes de las cuevas de Calcena utilizaban como

arma para la caza de animales, comentario que esta cara del Moncayo esta sin estudiar y que quieren hacer catas arqueológicas, para lo cual tendrán que pedir el correspondiente permiso, en la zona de Tarazona y Borja, si que han hecho estudios.

Terminó la presentación del libro, que estuvo muy interesante y nos desplazamos al Castillo para ver la exposición. Una exposición reducida pero lo suficiente documentada y debidamente explicada para conocer nuestra historia. De nuevo me llamo la atención que había un mapa con los pueblos que forman parte de la Comarca del Aranda, y Calcena era el único que aparecía señalado con tres puntos de color rojo, hay una explicación de todos los pueblos en los que se había tratado de buscar restos del pasado en Calcena, se encontraron en tres de las cuevas que hay: La cueva la Bolinchera, La cueva Honda, y la Cueva Hermosa.

Tras felicitar al Alcalde por la iniciativa de la exposición, le comente que me parecía muy interesante que la misma se pudiera ver también en los otros pueblos que forman parte de la comarca, le di la enhorabuena al autor de los hallazgos Eloy Ceamanos, por dedicar su tiempo libre a esa labor y por querer dar a conocer nuestro pasado, asimismo felicite por las explicaciones sobre la prehistoria al joven del Centro de Estudios Turiasonenses.

Espero que en la primera quincena de Agosto podamos disfrutar todos en Calcena teniendo esta exposición e invitaremos al joven autor de los hallazgos de restos arqueológicos y al del Centro de Estudios Turiasonenses, a que vengan a explicarnos y poder conocer muchas mas cosas de nuestro pasado, un pasado muy lejano, pero siempre muy interesante el saber que ha existido y como existió.

Que con noticias como esta Calcena siga estando de "moda".

*M^a Teresa Modrego Oro.
Secretaria de la Asociación Cultural.*

CALCENA BLANCO



Todavía teníamos vacaciones de Navidad y mi padre tenía el fin de semana libre; además, estaban mis abuelos en Calcena y fuimos al pueblo, a pesar de que habían anunciado muy mal tiempo.

Sobre las nueve de la mañana del sábado llegábamos al pueblo y a mis abuelos los sorprendimos en la cama pues no nos esperaban. Luego fui a despertar a mi amigo-primo Dani que había ido el viernes y nos fuimos por ahí hasta la hora de comer, aunque estaba lloviendo.

Por la tarde, ya casi al hacerse de noche, mi padre y el padre de Dani nos llevaron a Beratón, bueno cerca, porque había mucha nieve. Dani, mi hermano Carlos y yo lo pasamos en grande.

Luego en el pueblo nos fuimos a casa a cenar cerca del fuego pues habíamos pasado mucho frío en la nieve.

Después nos fuimos a la plaza a jugar, mientras nuestros padres se tomaban algo en el bar y charraban un rato con sus amigos. De pronto empezó a nevar, y con mucha fuerza. Estuvimos jugando a tirarnos bolas de nieve entre los pocos chicos que había, y algún que otro padre que también salió a jugar con nosotros. Luego dejó de nevar y nos fuimos a dormir; era ya tarde.

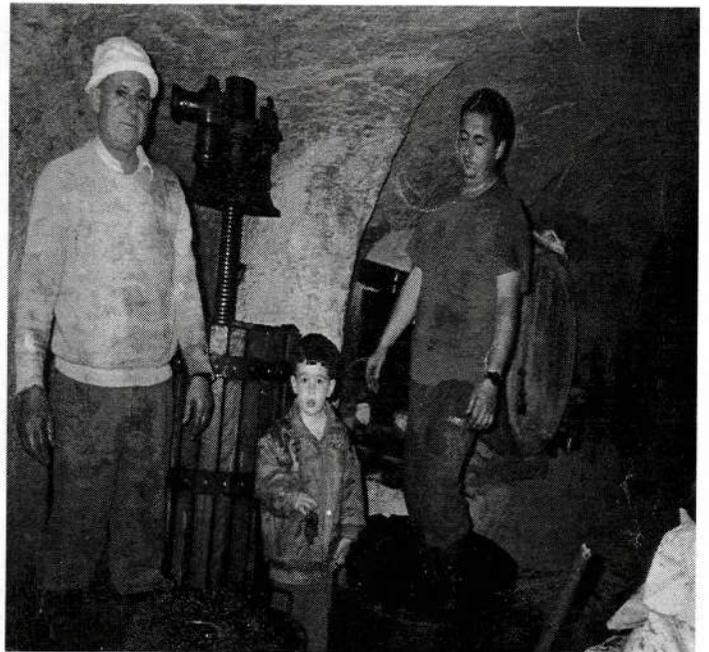
Al día siguiente mi madre nos despertó y al asomarnos por la puerta ...¡QUÉ SORPRESA!, estaba toda la calle cubierta de nieve, los tejados y todo el paisaje era blanco; nunca lo habíamos visto, así que desayunamos y nos fuimos a disfrutar tirándonos con plásticos por las calles y haciendo guerra de nieve. Luego nos fuimos con nuestros padres hasta San Roque. Daba gusto hundir los pies en la nieve por la carretera que estaba totalmente cubierta. Era un verdadero paisaje de Navidad. También hicimos un muñeco de nieve, nos tiramos bolas con nuestras madres y nos caímos culetazos.

El abuelo nos contó que la última nevada que recordaba él en Calcena tenía 7 años. Después, aunque nevase, él estaba en los montes pues era carbonero.

El domingo, después de comer, nos fuimos a Zaragoza y dejamos Calcena blanca.

FUE UN VERDADERO FIN DE SEMANA EN LA NIEVE.

Sergio Neila Lacueva



SI QUIERES PAGAR EL IMPUESTO DE CIRCULACIÓN EN CALCENA (y que tu dinero se quede en el pueblo), ESTA ES LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA:

- 1.- IMPRESO DE SOLICITUD. En información.
- 2.- JUSTIFICANTE DEL PAGO DEL IMPUESTO MUNICIPAL DE CIRCULACIÓN (año actual).

3.- DNI EN VIGOR DEL TITULAR (original).

4.- PERMISO DE CIRCULACIÓN (original).

5.- TARJETA DE INSPECCIÓN TÉCNICA EN VIGOR.

6.- JUSTIFICANTE DEL NUEVO DOMICILIO. Por cualquier medio válido: empadronamiento, contrato de alquiler, recibo del agua, luz, teléfono, ... En caso de personas jurídicas acreditarán, con certificado y firma reconocida de quien lo

expida, los datos de inscripción de aquellas, en el Registro, adjuntando tarjeta de NIF original y fotocopia.

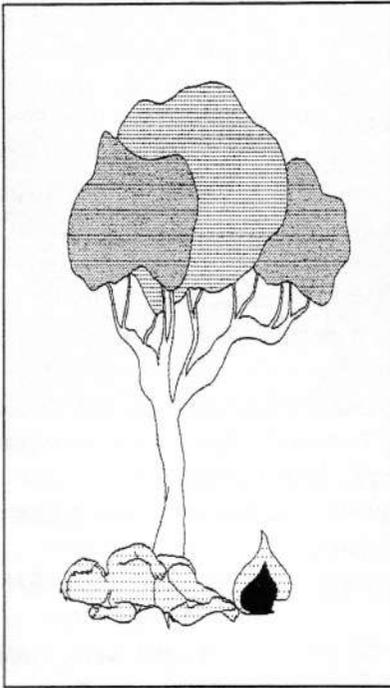
Los datos del apoderado o representante legal se acreditarán con el DNI original en vigor aportando además fotocopia del mismo.

7.- TASAS. Exentos excepto los vehículos procedentes de Ceuta, Melilla, Gran Canaria o Tenerife.

8.- PRESENTAR DOCUMENTACIÓN en ventanilla de vehículos

EL NOGAL

Victoriana Tormes



En una aldea había un nogal que era centenario, estaba ya casi seco de lo viejo que era. Un día acertó a pasar por allí un hombre y lo encontró llorando. Le pregunto que porque lloraba y el nogal le contestó que porque ya era viejo y no servía de nada.

El hombre le dijo que no llorase, que ya encontraría alguna solución. El hombre llegó a la aldea y contó lo que le había pasado. Se reunieron

todos para ver que se podía hacer con aquel árbol que ni daba frutos ni daba sombra. Y llegaron a una conclusión; que el nogal podía servir para hacer un Nacimiento. Y manos a la obra empezaron a trabajar; unos hicieron la Virgen y San José, otros la burra y el buey, otros las lavanderas y demás animales; los niños de la aldea también ayudaron e hicieron el Niño Jesús y los Ángeles y ayudaron a pintar las figuritas. Tuvieron que darse mucha prisa porque la Navidad se acercaba.

No sólo aprovecharon los troncos gruesos sino que también las ramas más delgadas sirvieron para calentar al niño cuando vino al mundo.

Luego invitaron a todos los pueblos de alrededor para que también participaran y lo disfrutaron con ellos.

Tocaron la pandereta y las castañuelas y al mirar, la nieve caía como casi siempre en esas fechas. De aquel nogal se cayó una nuez y al poco tiempo creció un nogal nuevo que pronto se convirtió en otro árbol grande y copioso como el de antes, que daría sombra y frutos y por lo menos duraría cien años como su antecesor.

Luego todos contentos cantaron villancicos como este:

Oh, Niño Jesús bendito
que viniste a dar ejemplo
de pobreza y humildad
naciendo en aquel pesebre
y aquel humilde portal
con la leña de aquel árbol
te pudiste calentar.

Ahora que nos creemos tan civilizados porque procuramos respetar el medio ambiente, no está de más recordar esta carta que hace casi 150 años escribía un indio americano.

Mensaje del Indio Seattle, jefe de la tribu Dewamish, al presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Franklin Pierce.

Lago Washington, junio de 1854

“El Gran Jefe Blanco nos envía el mensaje de que quiere comprar nuetsras tierras. El gran jefe nos envía también palabras de amistad y buena voluntad. Sin embargo, nosotros meditaremos su oferta, pues sabemos que si no vendemos vendrán hombres blancos armados y nos quitarán nuestras tierras. Pero si no somos dueños de la frescura del aire ni del reflejo del agua, ¿cómo podréis comprarlos?”

Los muertos de los hombres blancos olvidan la tierra donde nacieron cuando parten para vagar entre las estrellas. En cambio, nuestros muertos no olvidan jamás esta tierra maravillosa, pues ella es nuestra madre. Somos parte de la tierra y ella es parte de nosotros. Las flores perfumadas, el venado, el caballo, el gran águila, son nuestros hermanos. Las cumbres rocosas, los prados húmedos, el calor del cuerpo de los potros y de los mhombres, todos somos la misma familia.

Si vendemos nuestras tierras debéis saber que son sagradas y que cada reflejo fugaz en el agua clara de las lagunas narra vivencias y sucesos de mi pueblo.

Los ríos son nuestros hermanos que sacian nuestra sed. Ellos llevan nuestras canoas y alimentan a nuestros hijos. Si os vendemos nuestras tierras debéis recordar esto y enseñad a vuestros hijos que los ríos son nuestros hermanos y que hay que tratarlos con dulzura.

El hombre blanco trata a su madre, la tierra, como una cosa para comprar y vender. Su voracidad acabará por devorar la tierra no dejando atrás mas que un desierto. La sola visión de vuestras ciudades tortura los ojos del piel roja. No hay silencio, ni un lugar donde escuchar cómo se abren las hoajs de los árboles en primavera ni el zumbido de los insectos.

¿Qué sería del hombre sin los animales? Si los animales desaparecieran el hombre también moriría de gran soledad espiritual. Porque lo que le suceda a los animales, también pronto le ocurrirá al hombre. Todas las cosas están relacionadas entre sí. Lo que le afecte a la tierra, afectará también a los hijos de la tierra.

Continuad ensuciando vuestro lecho y una noche moriréis axfisiados por vuestros propios excrementos.

Aunque somos salvajes sabemos una cosa: nuestro Dios es vuestro Dios. Esta tierra le es sagrada. Incluso el hombre blanco no puede eludir este destino común. Quizás incluso seamos hermanso. ¡Quién sabe!.

**La naturaleza es el mayor tesoro que tiene
Calcena para su futuro. ¡Cuidala!
Es por tu bien**

fábrica de paños ordinarios. Confina el término por el norte con el de Talamantes, por el este con el de Tabuenca, por el sur con los de Aranda y Trasobares, y por el oeste con los de Pomer y Purujosa, extendiéndose una hora por unos puntos, y por otros hasta tres horas. En la circunferencia que describe se encuentran cinco ermitas, dedicadas a San Miguel, San Cristóbal, Desamparados, San José y San Roque; y una muy grande cueva donde se refugian multitud de aves nocturnas, de cuyo escremento se aprovechan los vecinos para beneficio de sus tierras. El terreno es sumamente montuoso, continuación de la sierra del Moncayo y por consiguiente muy poco susceptible a la labor sino en cortos pedazos, contiene una extensión de bosque de encinas, y encierra minerales de varias especies y canteras de pizarras de muchos colores. Desde el año 1826 se hallan abiertas las minas llamadas de Val de Plata, en las que existen trabajando sobre unos 40 hombres diariamente, y de ellas se extrae mineral de azufre, barniz, cobre, plata y plomo. Por las caídas de los montes bajan en tiempo de lluvias multitud de arroyos y barrancos que ninguna ventaja producen a la agricultura, la cual sólo recibe el beneficio del riego en la parte de vega de que hemos hablado, y lo debe a la fuente que tiene su origen en el pueblo, y tomando después el nombre de río Isuela, desciende por Trasobares hasta Arándiga, en esta parte de vega se crían algunos árboles frutales, entre los que se distinguen los manzanos y los cerezos. Caminos todos son locales y se hallan en mal estado. El correo se recibe por medio de valijero, los domingos y jueves, y se despacha los lunes y viernes; depende este servicio de la administración de Borja. Producción: trigo, cebada, judías de excelente calidad, cáñamo, manzanas y cerezas; cría ganado lanar y caza de toda

clase, abundando en el monte los ciervos, lobos y algún jabalí. Industria: ya se han expresado las clases de industria que se ejercitan en esta villa: entre todas merece la preferencia la fábrica de paños, en la que se ocupa regularmente la mitad de la población, y que consume las lanas del ganado de la misma y la de los lugares inmediatos; los paños son ordinarios, pardos y negros. Comercio: para el interior de la villa hay unas tiendas de poca consideración. Las principales operaciones consisten en la compra de lanas, venta de paños para Borja, Tarazona, Calatayud y otros puntos. Extracción de carbón y leña, y cría y recría de cerdos. Población: 182 vecinos, 865 almas. Capacidad de producción: 1.020,000 rs. Imp.: 66,409 rs. Contr.: 12,570 rs. 32 mrs. vecino.

PURUJOSA: Lugar con Ayuntamiento de la provincia y Audiencia Territorial de Zaragoza (14 leguas). Capitanía General de Aragón, partido judicial de Borja (4 leguas), diócesis de Tarazona (4 leguas). Situado en terreno montuoso a la margen del río Isuela, está bastante defendido de los vientos; su clima es templado y sano. Tiene 60 casas incluidas las del Ayuntamiento y cárcel. Iglesia parroquial (El Salvador) servida por un cura que se provee por oposición; una ermita que forma una cueva de peña con el título de la Virgen del Constantín; un cementerio y una fuente caudalosa de cuyas aguas se surten los vecinos. Confina el término por el norte con Talamantes, por el este con Calcena, por el sur con Pomer, y por el oeste con Beratón de Castilla. Su extensión por unos puntos es de dos horas y de tres por otros. En su radio se encuentran dos dehesas de pastos y grandes bosques de encinas para madera y leña. El terreno es muy montuoso, todo cordillera que descienden del Moncayo: todo es seco a excepción de 10 cahizadas de tierra que se riegan con la fuente

antes mencionada, la cual es el origen del río Isuela, y a la 1/2 hora del pueblo se oculta toda el agua para volver a salir una hora más abajo formando la fuente de Calcena. Los caminos son de herradura y malos. Producción: trigo, centeno, cebada, garbanzos y judías: mantiene ganado lanar y de cerda y hay caza de ciervos, jabalíes, lobos, conejos y perdices. Industria: la agrícola y carboneo. Población: 22 vecinos, 105 almas. Capacidad de producción: 540,000 rs. Imp.: 32,600 rs. Contr.: 6,054 rs. vecino.

TRASOBARES: Villa con Ayuntamiento de la provincia y Audiencia Territorial de Zaragoza (16 leguas), Capitanía General de Aragón, partido judicial y diócesis de Tarazona (2 leguas). Situada en una hondonada a la margen izquierda del río Isuela, se halla bastante defendida de los vientos, su clima es saludable. Tiene 190 casas incluida la del Ayuntamiento y cárcel, escuela de niños bien concurrida, iglesia parroquial (La Asunción de Ntra. Sra.) cuyo curato es de provisión ordinaria, un Monasterio que fue de monjas Bernardas, bajo la advocación de Ntra. Sra. de la Piedad, cuya iglesia está abierta al culto, 3 ermitas tituladas de la Vera Cruz, San Cristobal y San Miguel, y un cementerio fuera del pueblo donde está la última ermita. Los vecinos se surten de las aguas del río Isuela. Confina el término por el norte con Talamantes y Tabuenca, por el este con Tierga, por el sur con Oseja y por el oeste con Calcena. Su extensión es de 2 á 4 horas, el terreno es muy montuoso, y unicamente se riegan unas 50 cahizadas de tierra con las aguas del río antes mencionado, que pasa junto al pueblo. Hasta el año 1810 todo era un bosque de encinas y pinos, pero en el día no ha quedado ni uno de dichos árboles y desde entonces se dedicaron los naturales a romper y cultivar algunos eriales de mediana calidad. En la huerta hay

algunos nogales, cerezos y guindos, y en las márgenes del río: chopos, algún fresno y avellanos. Los caminos son estrechas sendas, considerándose como el mejor el que va a Calatayud. El correo se recibe de la Almunia dos veces a la semana. Producción: trigo, cebada, centeno, algunas judías, garbanzos y frutas. Mantiene ganado lanar; hay abundante caza de conejos, perdices, ciervos y algún lobo y pesca de excelentes barbos. Industria: la agrícola, un molino harinero, un batán y una fábrica de paños que da ocupación a tres cuartas partes de la vecindad, empleándose también algunos en hacer carbón. Población: 176 vecinos, 839 almas. Capacidad de producción: 1.230,000 rs. Imp.: 69,300 rs. Contr.: 49,456 rs. vecino.

TALAMANTES: Lugar con Ayuntamiento de la provincia y Audiencia Territorial de Zaragoza (13 leguas), Capitanía General de Aragón, partido judicial de Borja (2 1/2 leguas), diócesis de Tarazona (2 leguas). Situado en un profundo barranco que forman los montes llamados La Tonda y Peñas de Herrera, de modo que está muy abrigado de los vientos, su clima es sano. Tiene 90 casas incluidas las del Ayuntamiento y cárcel, escuela de niños poco dotada, iglesia parroquial (San Pedro) cuyo curato lo proveía la religión de San Juan, una ermita titulada San Miguel y un cementerio. Los vecinos se surten de agua de algunas fuentes. Confina el término por el norte con Ambel y Añón, por el este con Tabuensa y Trasobares, por el sur con Calcena y por el oeste con Añón. Su extensión de unos a otros confines es de 3 horas. El terreno es montuoso, siendo lo más elevado una cordillera que toma principio en el Moncayo y desciende hasta la ribera del Jalón, dejando el pueblo a la izquierda, junto al que sobre la misma cordillera sobresale un monte mayor llamado de La Tonda. En la hondura o barranco

hay una buena porción de tierra que se riega con las fuentes. Los caminos son locales y de herradura. Producción: trigo, centeno, cebada, miel, garbanzos y judías; mantiene ganado lanar y de cerda, y abundante caza de ciervos, perdices, conejos y algunos lobos. Industria: la agrícola y un molino harinero, ocupándose algunos vecinos en hacer carbón. Población: 76 vecinos, 360 almas. Capacidad de producción: 1.030,000 rs. Imp.: 64,200 rs. Contr.: 43,719 rs. vecino.

TABUENCA: Villa con Ayuntamiento de la provincia, Audiencia Territorial y diócesis de Zaragoza (10 leguas), partido judicial de Borja (3 leguas). Situada en una llanura que en su cima forma un monte bastante elevado, no está defendida de los vientos; su clima es saludable. Tiene 210 casas incluidas las del Ayuntamiento y cárcel, iglesia parroquial (San Juan Bautista) cuyo curato era de provisión del Monasterio de monjas de Trasobares; cuatro ermitas tituladas: El Niño Perdido, Santa Bárbara, La Virgen de Rodanas y La Vera Cruz, y un cementerio en sitio ventilado: Los vecinos se surten de tres fuentes que hay junto al pueblo. Confina el término por el norte con los de Fuendejalón y Ainzón, por el este con Epila y Rueda, por el sur con Trasobares y Tierga, y por el oeste con Talamantes y Ambel. La distancia de unos a otros confines será de 2 leguas. El terreno es bastante montuoso; el que se cultiva es de tres clases, y bastante productivo cuando acuden las lluvias; hay una dehesa de encinas. Los caminos son locales y de herradura en regular estado. El correo se recibe tres veces a la semana. Producción: trigo, cebada, centeno, garbanzos, vino de excelente calidad, poco aceite, miel y legumbres; mantiene ganado lanar y hay abundante caza de conejos, liebres y perdices, viéndose también algunos ciervos y lobos. Industria: la

agrícola, un tejedor y dos molinos harineros de parada. Población: 167 vecinos, 795 almas. Capacidad de producción: 1.470,000 rs. Imp.: 96,700 rs. Contr.: 21,380 rs. vecino.

EL ECO DEL ISUELA

En el presente boletín terminamos con la publicación del excelente trabajo de Pedro Cardiel Uceda sobre "El Somontano Sur del Moncayo".

Como sabéis, uno de los objetivos del boletín es servir de contacto entre los calcenarios y su pueblo a lo largo del año, así como dar a conocer cosas de Calcena.

Para ello, y como siempre decimos, solicitamos vuestra colaboración. A los que nos han mandado artículos para el presente número, gracias. A todos los demás les decimos aquello que afirmó Ramón y Cajal "En la cadena de la vida todos los eslabones son igualmente valiosos, porque todos resultan igualmente necesarios". Así pues, escribid al Buzón del Lector pues seguro que tenéis algo que contar o comentar.

El Ayuntamiento y la Parroquia tienen nuestras páginas a su disposición por si quisieran transmitir algo a los calcenarios.

El Eco del Isuela